

Psychologie du langage

Langage & Pensée: Introduction

Langage et pensée

- ▶ Aujourd'hui
 - ▶ Concepts de base - couleur, temps et espace
- ▶ La semaine prochaine
 - ▶ Slobin's *Thinking for speaking*
- ▶ Dans quelques semaines
 - ▶ Représentation du genre et grammaire

Aujourd'hui

- ▶ Définition
- ▶ Historique
- ▶ Sapir-Whorf
- ▶ Données empiriques

Définitions

- ▶ Le langage :
- ▶ « Un système de symboles et de règles qui nous permettent de communiquer »

Définitions

▶ Diviser le langage en différents domaines

▶ Sémantique

▶ Syntaxique

▶ Morphologique

▶ Phonétique

▶ Phonologique

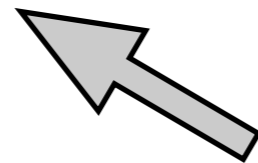
▶ ...



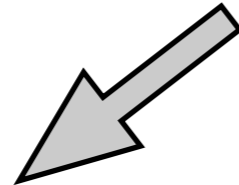
Linguistique

Définitions

▶ Pragmatique



utilisation & organisation



▶ Cognition

Définitions

▶ Cognition

- ▶ L'acte de connaître, le savoir, la perception, la mémoire.
- ▶ La cognition est un processus de traitement de l'information
- ▶ La cognition est un processus intellectuel par lequel l'information est obtenue, **transformée**, stockée, recherchée (retrouvée) et utilisée.
- ▶ **La cognition est distribuée**

Définitions

- ▶ La pensée
 - ▶ Etat cognitif?
 - ▶ Structure cognitive

Langage et pensée

1. La forme ou la structure de notre langue influence-t-elle notre façon de penser?
2. La forme ou la structure de notre langue dépend-elle de notre façon de penser?

Historique

- ▶ Comportementalistes

- ▶ La pensée n'est rien d'autre que la parole

- ▶ La pensée = Mouvement restreint de l'appareil vocale

- (Watson, 1913)

- ▶ Activité électrique des muscles de la gorge (Jacobson,

- 1932)

- ▶ Mais: Smith et al. (1947)

Historique

- ▶ comparaisons:
 - ▶ sourds - langage parlé
 - ▶ anomalies neuropsychologiques
 - ▶ langage animal
 - ▶ bilinguisme
 - ▶ différences ethniques
 - ▶ différences classes sociales

Positions théoriques

- ▶ Le développement cognitif détermine le développement langagier (Piaget & successeurs)
- ▶ Le langage et la pensée sont indépendants (Chomsky)
- ▶ L'origine du langage et de la pensée est indépendante, mais les deux deviennent ensuite interdépendants (Vygotsky)
- ▶ Le langage détermine la pensée (Sapir-Whorf hypothesis)

L'hypothèse Sapir-Whorf (1950-)

« This statement could not have been sustained by reasoned argument, because the necessary words were not available » George Orwell, « 1984 », NEWSPEAK

- ▶ Le langage affecte notre mémoire et notre façon de percevoir le monde
- ▶ Le déterminisme langagier (Sapir) & Le relativisme langagier (Whorf)

L'hypothèse Sapir-Whorf

- ▶ Deux versions de la théorie (selon Miller & McNeil, 1969)
 - Une version forte : le langage détermine la pensée / le langage crée nos catégories cognitives
 - Une version faible : le langage n'affecte que les processus dont les tâches demande un encodage linguistique / notion de contrainte

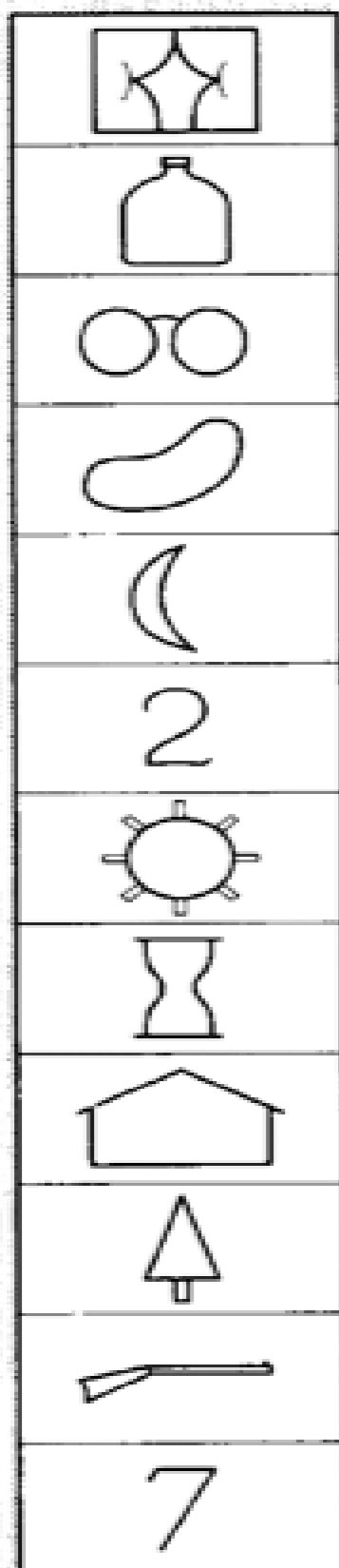
L'hypothèse Sapir-Whorf

- ▶ Quelques éléments anthropologiques
- ▶ Différences de vocabulaire
 - ▶ La neige
 - ▶ Critiques: Contexte & biais
- ▶ Différences grammaticales

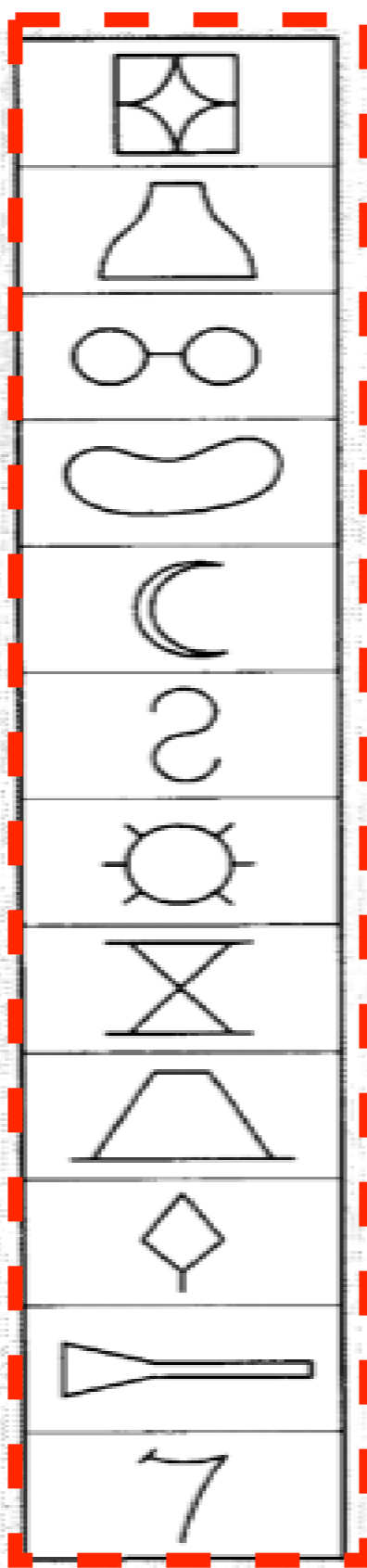
« Si j'étais allé au cinéma, j'aurais peut-être aimé ce film ».

L'hypothèse Sapir-Whorf - Soutien

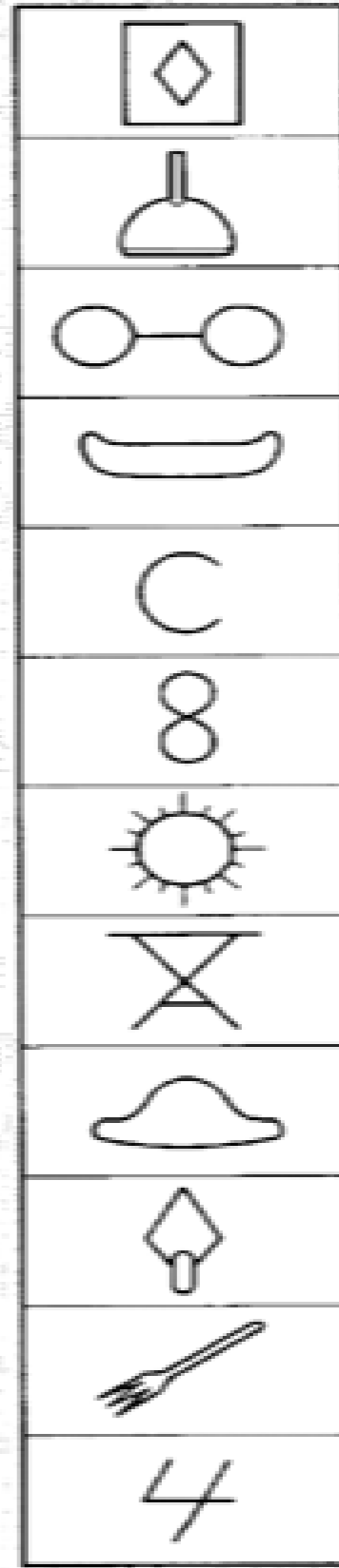
- ▶ Carmichael (1932) - Encodage linguistique
- ▶ Dunker (1945) - Bougie et la boîte d'allumette



Curtains in a window
←
Bottle
←
Eyeglass
←
Kidney bean
←
Crescent moon
←
Two
←
Ship's wheel
←
Hour glass
←
Beehive
←
Pine tree
←
Gun
←
Seven
←



Diamond in a rectangle
→
Stirrup
→
Dumb-bell
→
Canoe
→
Letter "C"
→
Eight
→
Sun
→
Table
→
Hat
→
Trowel
→
Broom
→
Four
→



L'hypothèse Sapir-Whorf - Soutien



**une boîte contenant des punaises
une boîte de punaises**

des allumettes

une bougie

un mur



L'hypothèse Sapir-Whorf - Recherche

- ▶ Les couleurs

- ▶ Franklin et al. (2005)
- ▶ Winawer et al. (2006)

- ▶ Le temps

- ▶ Boroditsky (2001)

- ▶ L'espace

- ▶ Brown & Levinson (1993)
- ▶ Levinson et al. (2002)
- ▶ Li & Gleitman (2002)

LES COULEURS - Franklin et al. (2005)

- ▶ Enfants Anglais en bas âge (2-4 ans)
 - ▶ Début de la catégorisation verbale

LES COULEURS - Franklin et al. (2005)

Ours **A**



Ours **B**



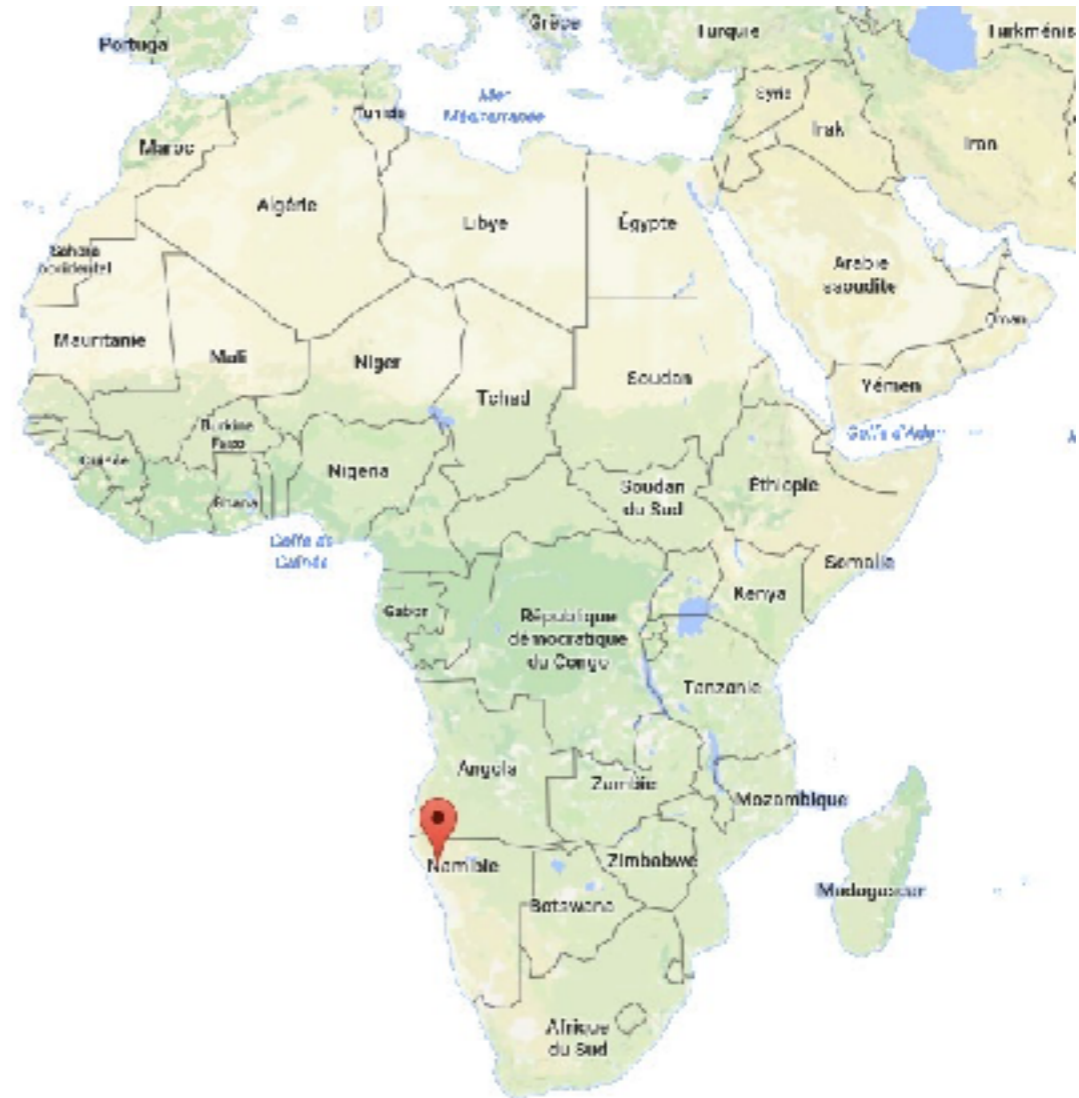
LES COULEURS - Franklin et al. (2005)

- ▶ Catégorisation des couleurs **similaires**

- ▶ Principalement *bleu-violet*

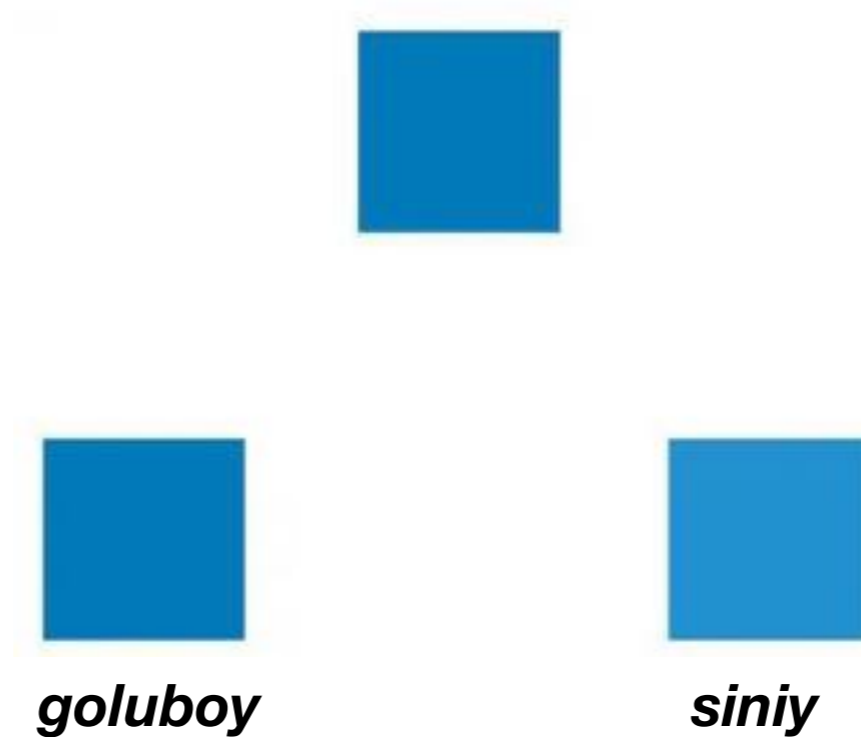
LES COULEURS - Franklin et al. (2005)

- ▶ Enfants anglais - catégorisation spécifique
 - ▶ langage?
- ▶ Enfants Himba
 - ▶ 5 noms pour les couleurs
 - ▶ pas encore de catégorisation



LES COULEURS - Winawer et al. (2006)

▶ En Russe:



▶ Plus d'interférence avec une tâche concurrente verbale

- *répéter des suites de chiffres vs. mémoriser un structure spatiale*

LE TEMPS - Boroditsky (2001)

- ▶ Représentation du **temps** et de l'espace

Mandarin

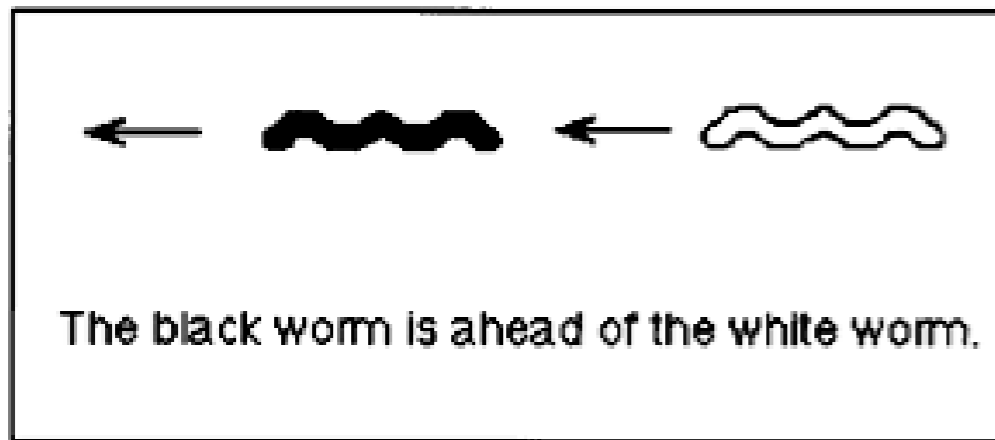
xià ge yuè
en bas

Anglais

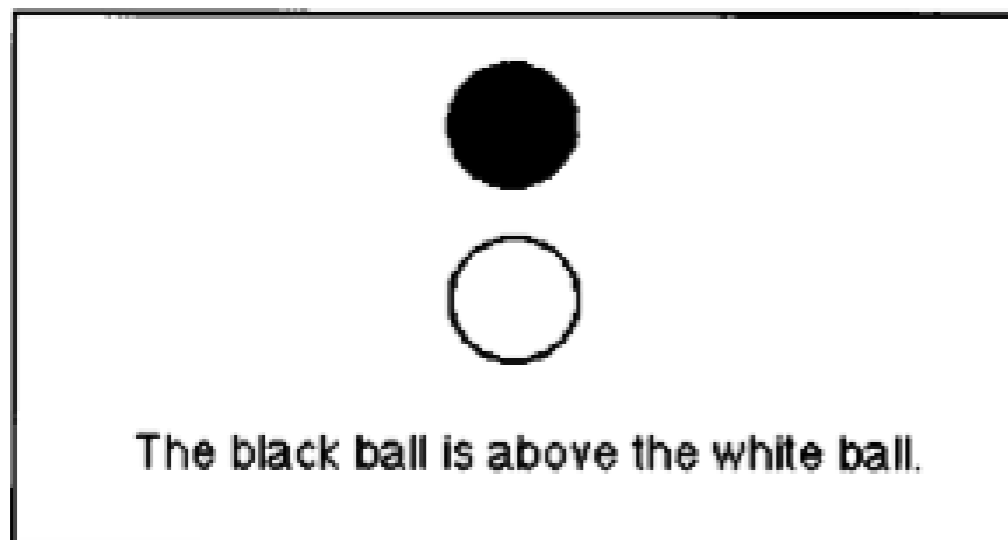
next (or following) month
prochain

LE TEMPS - Boroditsky (2001)

amorce



ou



cible

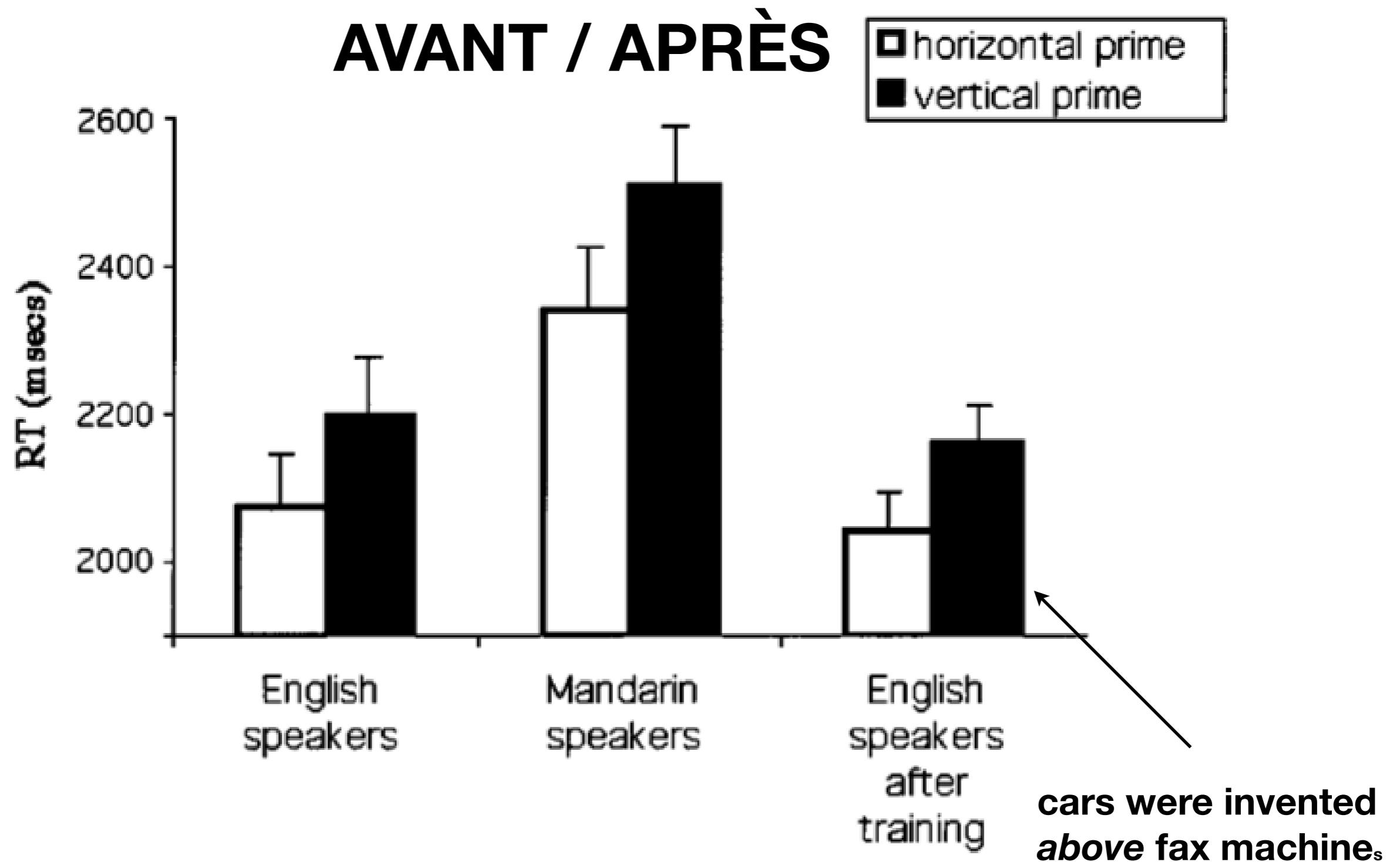
before / after

Mars est avant avril.

Mars est plus tôt qu'avril.

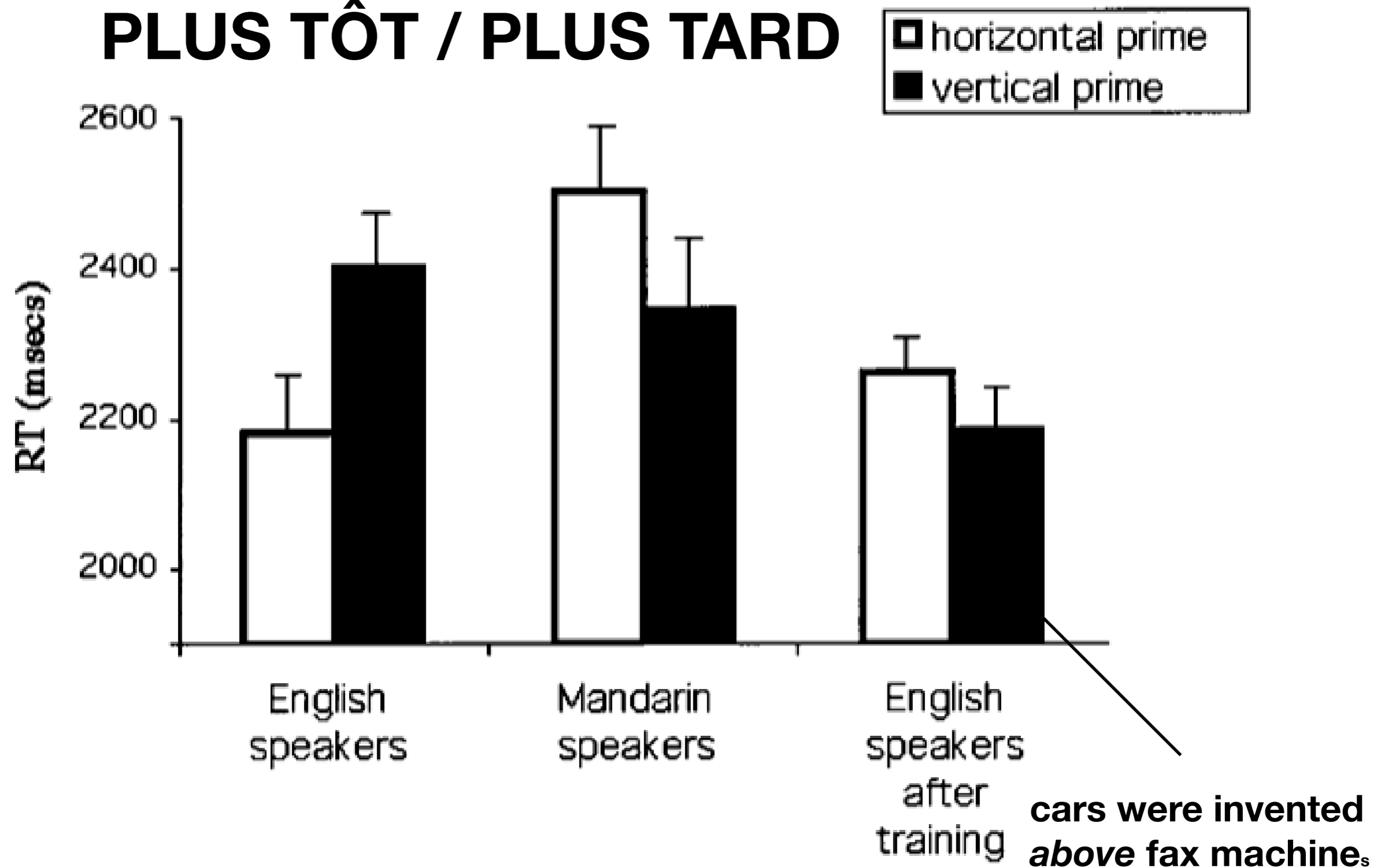
earlier / later

LE TEMPS - Boroditsky (2001)



LE TEMPS - Boroditsky (2001)

PLUS TÔT / PLUS TARD

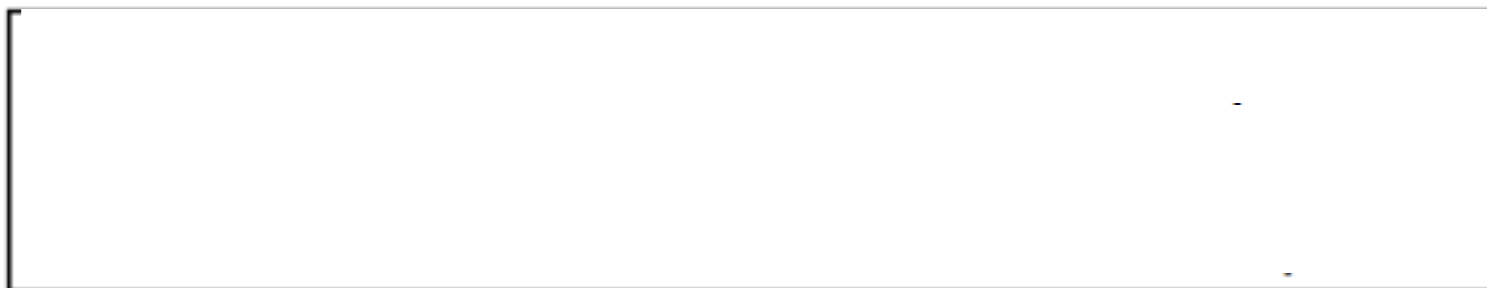


L'ESPACE - "FRAME OF REFERENCE"



égocentrique

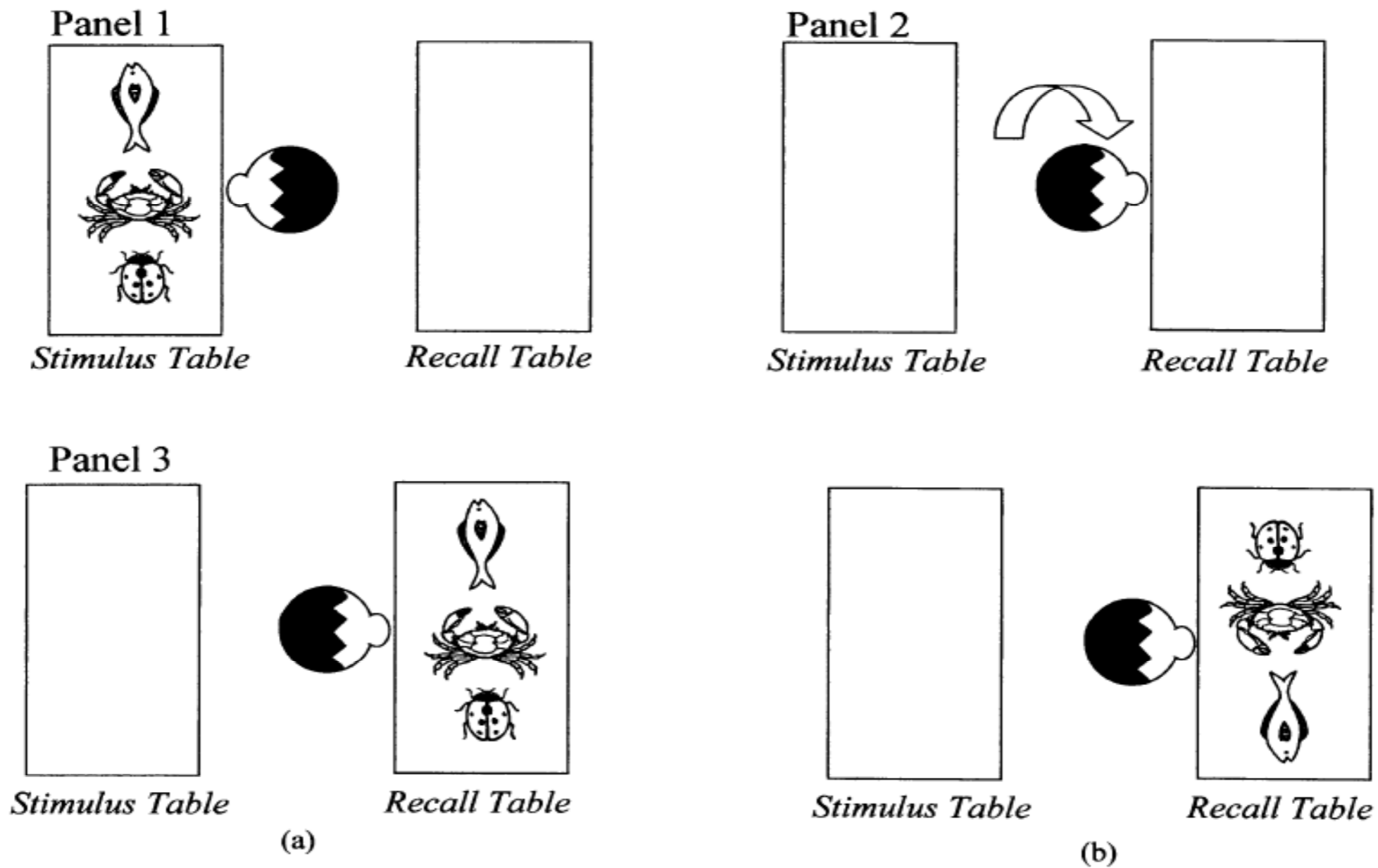
allocentrique



L'ESPACE - Brown & Levinson (1993)



L'ESPACE - Brown & Levinson (1993)



L'ESPACE - Li & Gleitman (2002)



(b)



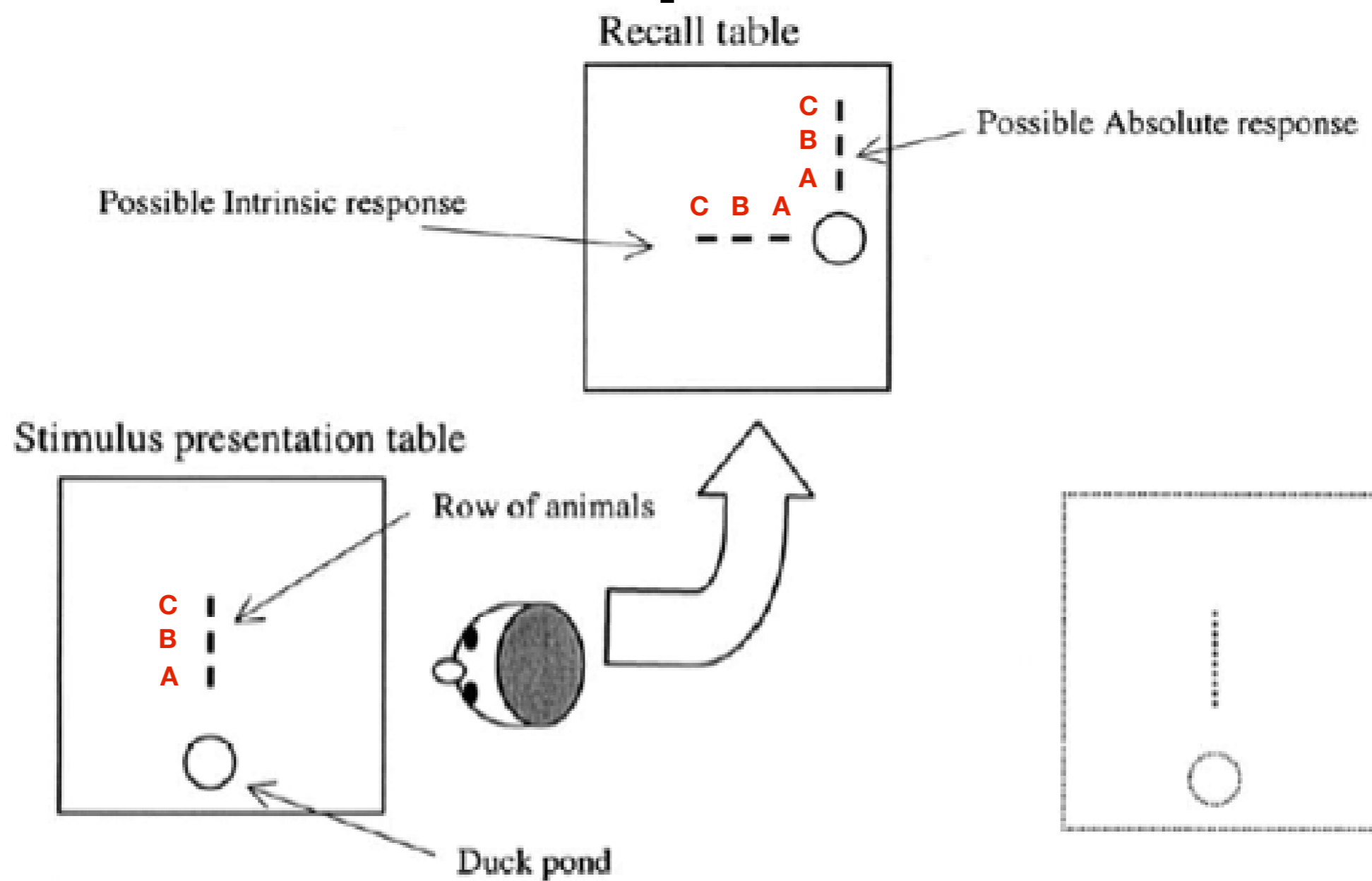
S
↓
N



(c)



L'ESPACE - Levinson et al. (2002)



Conclusions

1. La forme ou la structure de notre langue influence-t-elle notre façon de penser?
2. La forme ou la structure de notre langue dépend-elle de notre façon de penser?

Semaine prochaine

- ▶ Faire le point sur l'hypothèse Sapir-Whorf
- ▶ Les travaux à Fribourg